

# Адресный комбинированный пожарный извещатель JA-111ST-A

Это устройство является компонентом охранной системы **JABLOTRON 100+**. Оно используется для обнаружения пожарной угрозы внутри жилых или коммерческих строений. Извещатель запитывается по шине от контрольной панели (EN 54-7; EN 54-5). Предусмотрено резервное питание от вставленных в него батарей (3x 1,5 В АА) при потере питания по шине или связи с контрольной панелью, тогда он может продолжать работать в качестве автономного устройства. Батареи в комплект не входят и рекомендуется их приобрести вместе с извещателем.

Извещатель оповещает о пожарной угрозе при помощи встроенного светодиодного индикатора и сирены. Он может также оповещать о сигналах тревоги любого другого типа в системе, таких как сигналы охранного типа.

JA-111ST состоит из двух независимых каналов: оптического детектора дыма и детектора температуры. Оптический детектор дыма работает по принципу рассеянного света. Он обладает чрезвычайно высокой чувствительностью к крупным частицам пыли, присутствующим в густом дыме. И менее чувствителен к мелким частицам, образующимся при горении жидкостей, таких как спирт. Именно поэтому пожарный извещатель также имеет встроенный детектор температуры, отличающийся более медленной реакцией, но с гораздо большей точностью определяющий наличие пожара, происходящего с малым образованием дыма. Извещатель работает в режиме статуса, и поэтому сигнализирует и о включении, и о выключении. Для промышленных объектов этот извещатель не рекомендуется. Установку этого продукта должен осуществлять только обученный специалист с действующим сертификатом, выданным уполномоченным дистрибьютором компании Jablotron.

## Размещение извещателя

Извещатель необходимо установить таким образом, чтобы, благодаря естественному перемещению потоков нагретого воздуха, в его поле действия легко попадал любой дым; например, рекомендуемым местом установки является потолок. Извещатель разрешается использовать только внутри закрытых помещений. Он не подходит для мест, где дым может рассеяться и охладиться (например, для помещений с потолками высотой более 5 м), так как в таких помещениях дым может просто не достичь извещателя. Детектор не предназначен для установки в среде, в которой присутствует пыль, сигаретный дым и пар. Сильное запыление сокращает срок службы детектора. Окончательное решение о месте установки принимайте согласно «ФЗ № 123-Технический регламент о требованиях пожарной безопасности».

Извещатель необходимо всегда устанавливать в той части объекта, которая ведет к выходу из здания (пожарному выходу), см. **Рис.1**. Если площадь помещения превышает 150 м<sup>2</sup>, следует установить еще один извещатель в другой подходящей части объекта, см. **Рис.2**.

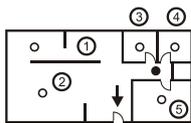


Рис. 1

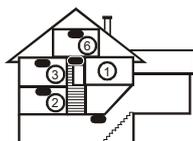


Рис. 3

1. кухня,
2. гостиная,
3. – 6. спальня

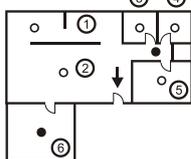


Рис. 2

- / ■ минимальная установка
- рекомендуемая установка

В многоэтажных квартирах и частных домах извещатели рекомендуется устанавливать над лестницами. В комнатах, где спят люди, рекомендуется устанавливать дополнительные извещатели. См. **Рис.3**.

### Установка на ровных потолках

При возможности разместите извещатель в центре комнаты. Запрещается устанавливать извещатель в специально сделанной для него выемке в потолке, так как у поверхности потолка может присутствовать слой прохладного воздуха. Никогда не размещайте извещатель в углу помещения (всегда выдерживайте расстояние не менее 0,5 м от угла - см. Рис.4). Циркуляция воздуха в углах помещений затруднена.

### Установка на наклонных потолках

Если потолок не соответствует требованиям к установке на ровной поверхности (например, установка осуществляется в комнате, расположенной под коньком крыши), извещатель можно устанавливать так, как показано на рис. 5.

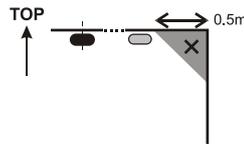


Рис. 4

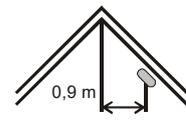


Рис. 5

- центр помещения, наилучшее расположение
- приемлемое расположение

### Стены, внутренние несущие стены, перегородки и решетчатые потолки

Извещатель JA-111ST запрещается устанавливать на расстоянии менее 0,5 м от любой стены или перегородки. В узких помещениях шириной менее 1,2 м извещатель(и) необходимо устанавливать на расстоянии между ними, составляющем не менее одной третьей ширины помещения. Если помещение разделено на секции посредством стен, перегородок или мебели, которые не достигают потолка, то каждая секция считается полностью отдельным помещением, если зазор между верхней частью таких стен, перегородок или мебели и потолком не превышает 0,3 м. Под извещателем и вокруг него на расстоянии как минимум 0,5 м должно сохраняться свободное пространство. Любые неровности потолка (например, балки), высота которых превышает 5% высоты потолка, приравниваются к стене и к ним применяются вышеописанные ограничения.

### Вентиляция и циркуляция воздуха

Запрещается устанавливать извещатели непосредственно рядом с вентиляцией или воздуховодами системы кондиционирования. Если воздух подается через перфорированный потолок, каждый извещатель должен располагаться на расстоянии не менее 0,6 м от любого отверстия.

### Запрещается устанавливать извещатель в следующих местах:

- места с затрудненной циркуляцией воздуха (ниши, углы, коньки крыш и т. д.)
- места, где скапливается пыль, сигаретный дым или пар
- места, имеющие повышенную циркуляцию воздуха (вблизи вентиляторов, источников тепла, воздуховодов систем кондиционирования и т. д.)
- кухни и прочие места приготовления пищи (так как пар и дым могут вызывать ложное срабатывание тревоги или снижать чувствительность детектора).
- в местах скопления мелких насекомых, которые могут вызывать ложное срабатывание тревоги

**Внимание:** Причиной большинства ложных срабатываний устройств сигнализации является неправильное размещение извещателя. См. **ФЗ-123**, подробно описывающий процедуру установки.

## Установка

При установке извещателя соблюдайте процедуры, рекомендованные в предыдущих пунктах.

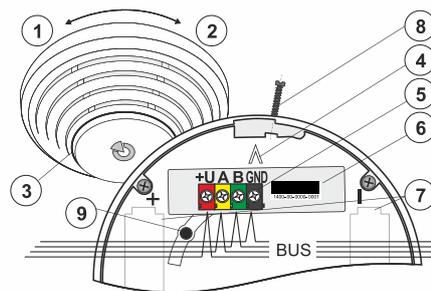


Рис. 6: 1 – открытие крышки извещателя; 2 – закрытие крышки извещателя; 3 – оптическая сигнализация статуса; 4 – стрелка, указывающая как присоединить извещатель; 5 – клемма шины; 6 – код изделия; 7 – держатели батарей; 8 – стопорный винт; 9 – кнопка для тестирования

# Адресный комбинированный пожарный извещатель JA-111ST-A

1. Откройте крышку извещателя, повернув ее против часовой стрелки (1)
2. Пропустите магистральную шину через основание и прикрепите основание в выбранном месте с помощью винтов.
3. Подключите магистральную шину.
4. После включения устройства желтый светодиод на печатной плате внутри извещателя начинает мигать, указывая на то, что он еще не зарегистрирован в системе.



**Перед подключением извещателя к шине передачи данных системы всегда отключайте питание.**

5. Действуйте в соответствии с руководством по установке контрольной панели.
  - a. Откройте программное обеспечение **F-Link**, выберите соответствующий адрес в окне **Устройства** и запустите режим регистрации, выбрав опцию регистрация.
  - b. Кликните на опцию «сканировать/добавить новые адресные устройства» и выберите данный извещатель из предлагаемого списка, а затем двойным кликом подтвердите выбор. Желтый светодиод погаснет.
6. Перед установкой необходимо выкрутить стопорный винт (8) из пластмассового основания. Вставьте извещатель в пластмассовое основание. Извещатель вставляется в основание только в одном положении. Оно указано стрелками (4) на обеих частях пластмассового корпуса. Вставляя извещатель, помните о том, что соединительные провода не должны ограничивать функционирование проверочных кнопок.
7. Предварительно настройте функции извещателя в соответствии с разделом «**Настройки извещателя**».
8. Чтобы полностью удовлетворять нормативным требованиям, крышку детектора необходимо зафиксировать в ее нижней части с помощью стопорного винта (8).

## Примечания:

- Прежде чем помещать извещатель на установочное основание, рекомендуется отлепить от него наклейку с кодом изделия (6), наклеить ее на лист бумаги и записать место расположения устройства, чтобы лучше идентифицировать конкретное устройство при его регистрации с помощью программы F-Link.
- Извещатель можно также зарегистрировать путем вставки в установочное основание и фиксации поворотом по часовой стрелки, посредством чего вводится режим регистрации.
- Извещатель может быть также зарегистрирован в системе вводом его кода изделия (6) в программе F-Link (или используя считыватель штрих-кода). Необходимо ввести все цифры, указанные под штрих-кодом (1400-00-0000-0001).
- Извещатель может работать без батарей. В отсутствие батарей внутри извещатель не соответствует стандарту EN14604. Прежде чем вставлять детектор в установочное основание удалите красные блокирующие лепестки на корпусе детектора. Установочное основание следует заменять только на такое же основание, предназначенное для данного извещателя, который проверяется нажатием на его корпус (действующий в данном случае как контрольный выключатель).
- Если желтый светодиод горит непрерывно, то это указывает на неисправность в кабельной проводке и извещатель зарегистрировать нельзя. Настоятельно рекомендуется проверить магистральные шины.

## **Настройка извещателя**

Свойства можно настроить в окне Устройства в программном обеспечении **F-Link** (стандартные настройки маркированы символом \*):

Опция **Реакция** в окне **Устройства** позволяет задать тип реагирования системы на срабатывание зарегистрированного извещателя.

Для настройки свойств используйте кнопку **внутренних настроек**. Этой кнопкой открывается окно, в котором можно задать внутренние настройки и характеристики детектора.

**Реакция:** позволяет настроить реагирование извещателя только на дым, только на температуру, одновременно на дым и температуру; подробности приведены в следующей таблице:

Дым	EN 14604, EN 54-7
Температура	EN 54-5
*Дым или температура	EN 14604, EN 54-5, EN 54-7
Дым и температура одновременно	

**Термическим классом EN54-5** определяется скорость реагирования извещателя на повышение температуры.

**\*A1 – Быстрое реагирование** на изменение температуры. Когда скорость изменения температуры достигает 30°C/мин, извещатель должен реагировать в течение 1 минуты 40 секунд.

**A2 – Медленное реагирование** на изменение температуры. Когда скорость изменения температуры достигает 30°C/мин, извещатель должен реагировать в течение 2 минут 25 секунд. Эти настройки обладают высокой устойчивостью к ложным тревогам в проблематичных установках.

## Звуковое оповещение пожарной сигнализации:

**Источник звукового оповещения:** Предварительно задайте источник звукового оповещения пожарной тревоги, сигнализируемой детектором (Выключена, \*Только собственная сигнализация, Собственная сигнализация и сигнализация системы, только сигнализация системы).

**Ограничение звукового оповещения по времени:** Опция, которая служит для ограничения по времени звукового оповещения пожарной сигнализации извещателя; выбирается из двух вариантов: от 1 до 5 минут или без ограничения (\*4 мин.).

**Индикация пожарной тревоги из разделов:** Определяет разделы, от которых будут воспроизводиться сигналы пожарной тревоги.

## Звуковое оповещение прочих сигналов тревоги:

**Укажите другой вид сигнализации разделов:** Выбор разделов, для которых будут генерироваться другие виды тревожных сигналов и индикации.

**Реагирование на сигнал тревоги:** Определяет случаи, когда извещатель генерирует индикацию в соответствии с \*IW (Внутреннее оповещение) или EW (Внешнее оповещение) сигналом.

**Ограничение звукового оповещения по времени:** Без ограничения, 1, 2, 3,\*4, 5 минут. Когда выбирается опция «Без ограничения», это означает, что время берется из параметров системы. Внимание: максимальная продолжительность сигнализации в системе составляет 20 минут.

**Заглушение сирен системы нажатием на детектор:** Эта опция позволяет выбрать вид реагирования, звуковая индикация тревоги от сирен системы может быть прекращена прижатием детектора к его основанию. Выбирается один из следующих вариантов: \*Выключено, в течение работы собственной сигнализации, в течение работы сигнализации системы, Включено.

**Батареи:** Выберите тип используемых батарей (\*щелочные, литиевые) или работу без батарей (извещатель не проверяет состояние вставленных батарей).

**Испытание:** Нажатием на эту кнопку извещателя выполняется его самопроверка (автоматическое испытание). Результат указывается зеленой или красной точкой. Зеленая = испытание прошло успешно, красная = испытание не пройдено – в этом случае повторите испытание и, если оно даст такой же результат, то извещатель следует заменить.

## **Сигнал пожарной тревоги**

**Оптический детектор:** Когда дым попадает в детектирующую камеру, срабатывает сигнализация, на что оптически указывает мигающий красный светодиод (приблизительно 8 вспышек за секунду), а также звуковой сигнал (если он активирован) в соответствии с настройками извещателя. Индикация продолжается до тех пор, пока пространство вокруг извещателя или детектирующей камеры не проветрится.

**Детектор температуры:** При увеличении температуры выше определенного предела срабатывает сигнализация, на что оптически указывает мигающий красный светодиод (приблизительно 8 вспышек за секунду), а также звуковой сигнал (если он активирован) в соответствии с настройками извещателя. Индикация продолжается до тех пор, пока температура не снизится.

**Отключение сирены во время сигнала тревоги:** Сирену можно отключить прижатием корпуса извещателя к основанию. Сирена отключается на 10 минут. Если спустя это время извещатель продолжает обнаруживать дым или высокую температуру, сирена вновь активируется. По мере необходимости (например, в случае поломки извещателя) повторное включение сирен можно отложить на 12 часов. Для этого после отключения сирены корпус извещателя нужно вновь нажать и удерживать в таком положении в течение 5 секунд. Когда извещатель подаст короткий звуковой сигнал, его следует отпустить в течение 1 секунды. Переключение в режим отложенной активации сирены подтверждается

# Адресный комбинированный пожарный извещатель JA-111ST-A

5 короткими звуковыми сигналами. В течение всего процесса светодиода извещателя продолжает мигать.

**Память сигналов тревоги:** Когда память активирована, по прекращении сигнала тревоги светодиодная индикация продолжает медленно мигать (приблизительно 2 вспышки в секунду) в течение 24 часов. Индикация прекращается выполнением процедуры снятия с охраны над уже снятым с охраны разделом, в котором сработала сигнализация.

Индикация **Памяти сигналов тревоги в автономном режиме** может быть прекращена прижатием корпуса извещателя к базе.

**Тамперный сигнал тревоги:** При открытии крышки извещателя последний отправляет тамперный сигнал тревоги на контрольную панель. Чтобы избежать срабатывания тамперной сигнализации, перед открытием извещателя войдите в сервисный режим.

## Обратите внимание:

- Когда извещатель работает в автономном режиме, сигнал тревоги указывается акустически и оптически без возможности изменения такой индикации.

## Другие сигналы тревоги

Извещатель может указывать на другие сигналы тревоги в системе, а не только на сигналы, генерируемые самим извещателем. Такая индикация включает сигналы о вторжении, взломе, сигналы паники, круглосуточную индикацию и индикацию, относящуюся к сигналам внутреннего и внешнего оповещения (IW и EW). Настройки позволяют выбирать конкретные разделы и предельную продолжительность сигнализации.

## Примечания:

- На индикацию сигналов тревоги влияют параметры системы (т.е. Сирена при частичной постановке на охрану, Сирена внутреннего оповещения при срабатывании тамперной сигнализации и т.д.).
- Наивысший приоритет имеет собственная сигнализация извещателя. Во время индикации собственной сигнализации извещателя все остальные сигналы тревоги не включаются вообще.
- Пожарная тревога имеет наивысший приоритет. Если сработала, например, тамперная сигнализация и внезапно срабатывает пожарная сигнализация, то индикация тамперной тревоги отменяется и сразу же включается индикация пожарной тревоги.

## Тестирование и техническое обслуживание извещателя

**Извещатель необходимо тестировать не менее одного раза в месяц.** Чтобы проверить извещатель, прижмите его корпус к базе и подождите, пока не зажжется светодиодный индикатор. Мигание светодиода означает переключение в режим тестирования. Светодиод мигает в течение всего процесса проверки. По завершении проверки светодиод отключается. После этого извещатель сообщает о результате тестирования. Если извещатель подает одиночный звуковой сигнал - проверка выполнена успешно. При обнаружении сбоя светодиод мигает и извещатель подает три звуковых сигнала. В этом случае повторите тестирование и, если оно даст такой же результат, то извещатель следует заменить. При низком заряде батарей звуковой сигнал отсутствует, и по завершении проверки светодиод мигнет всего один раз.

Полную проверку функционирования оптической части извещателя можно осуществить при помощи спрея для тестирования (например, SD-TESTER). Детектор температуры можно проверить, направив на него струю горячего воздуха (например, при помощи фена для волос). Если контрольная панель не находится в сервисном режиме, срабатывает пожарная сигнализация.

**Внимание:** запрещается проверять извещатель при помощи огня.

## Индикация сбоя

Извещатель проверяет свое функционирование. При обнаружении сбоя извещатель издает короткий звуковой сигнал и светодиод мигает три раза, а затем трижды быстро мигает через каждые 30 секунд (сбой сигнализируется точно также и при выполнении самопроверки, см. раздел *Установка*). Это может быть результатом неисправной детектирующей камеры, окружающей температуры за пределами рабочего диапазона (см. *Технические*

*характеристики*) или некоторой другой неисправностью, обнаруженной в извещателе.

В случае сбоя, вызванного температурой за пределами предусмотренного диапазона, извещатель автоматически восстанавливается по возвращении температуры в пределы диапазона.

Проверку извещателя можно провести после получения сигнала о сбое, см. параграф **Тестирование и ТО извещателя**. Во время тестирования обновляется вся информация измерений, например, температуры, дыма и пыли в камере детектора. Измеряемые значения можно контролировать во вкладке **Диагностика** программы **F-Link**. Наведите курсор на опцию **Напряжение/Потеря**, отобразится подсказка с текущим состоянием всех измеренных данных.

## Замена батарей

Извещатель проверяет заряд батарей, если они используются, и, если он на исходе, сообщает о необходимости их замены короткими вспышками, повторяющимися каждые 30 секунд. Данные об этом также отправляются на контрольную панель. В такой ситуации следует как можно быстрее заменить батареи. Всегда заменяйте все три батареи на батареи одного типа и одного производителя.

Используйте исключительно высококачественные щелочные батареи размера AA на 1,5 В. Литиевые батареи FR6 больше подходят для установки, когда температура продолжительное время находится на уровне ниже 5°C или когда извещатель получает питание одновременно по шине системы и от батарей (в этом случае срок службы батарей больше).

**Не выбрасывайте использованные батареи вместе с остальным бытовым мусором. Их нужно сдавать на специальные приемные пункты.**

## Извлечение извещателя из системы

Система сообщает о любой потере связи с извещателем. Если извещатель удаляется из системы намеренно, необходимо также стереть данные о нем из соответствующего адреса в памяти контрольной панели, см. руководство по установке контрольной панели.

## Технические характеристики

<b>Питание</b>	12 В постоянного тока (9 ... 15 В) 3 щелочные батареи, тип LR6 (AA) 1,5 В; 2,4 А-час 3 литиевые батареи, тип FR6 (AA) 1,5 В; 3 А-час
<b>Обратите внимание:</b>	Батареи не входят в комплект поставки
<b>Потребляемый ток:</b>	
- в режиме ожидания	5 мА
- для выбора кабеля	150 мА
- Низкий заряд батарей	3,5 В
<b>Стандартный срок службы</b>	около 3-х лет
<b>Обнаружение дыма</b>	оптическое рассеяние света m = 0,11 - 0,13 дБ/м
<b>Чувствительность детектора дыма</b>	в соответствии с EN 14604, EN 54-7
<b>Обнаружение высокой температуры</b>	класс А1 согласно EN 54-5
<b>Температура срабатывания сигнала тревоги</b>	от +60 °C до +65 °C
<b>Диапазон рабочих температур</b>	от -10°C до +70°C
<b>Размеры, вес</b>	диаметр 126 мм, высота 52 мм, 150 г
<b>Соответствие</b>	EN 14604:2005, EN 54-5:2017, EN 54-7:2018, EN 50130-4, EN 55032, EN 50581
<b>Рекомендуемый винт</b>	4 x  3,5 x 40 мм (с потайной головкой)

CE 20

1293-CPR-0719

Настоящим компания JABLOTRON ALARMS a.s. заявляет, что пожарный детектор JA-111ST-A удовлетворяет основным требованиям и другим соответствующим положениям Регламента (ЕС) № 305/2011, Директив 2014/30/EU, 2011/65/EU. Оригинал оценки соответствия можно найти на сайте [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) - в разделе «Техническая поддержка».

**Примечание:** Правильная утилизация этого продукта поможет сэкономить ценные ресурсы и предотвратить любое потенциальное отрицательное воздействие на здоровье человека и состояние окружающей среды, которое могло бы возникнуть в результате ненадлежащего обращения с отходами. Пожалуйста, верните продукт дилеру или свяжитесь с местными властями для получения подробной информации о ближайшем официальном пункте сбора отходов.



EAC

JABLOTRON  
CREATING ALARMS

JABLOTRON ALARMS a.s.  
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou  
Czech Republic | [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com)